

Exo

Chapter 21

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
 :לפניהם
 तिनीहरूको-साम्ने
 H6440
 תשים
 राख्नु
 אשר
 जुन
 המשפטים
 नियमहरू
 H4941
 ואלה
 र-यी-हुन्
 H0428

त्यसपछि परमेश्वरले मोशालाई भन्नुभयो, “तिमीले मानिसहरूलाई दिनु पर्ने अन्य नियमहरू यिनै हुन्;

2
 :הם
 निःशुल्क
 H2600
 לקחשי
 स्वतन्त्र
 H2670
 יצא
 निस्कोस्
 H3318
 ובשבת
 र-सातौंमा
 H7637
 יעבד
 सेवा-गरोस्
 H5647
 שנים
 वर्ष
 H8141
 ש
 छ
 H8337
 עבד
 हिब्रू
 H5680
 עבד
 दास
 H5650
 תקנה
 किन्छौ
 H7069
 כי
 यदि

“यदि तिमीहरूले हिब्रू कमारा-कमारी किन्यौ भने त्यसले तिमीहरूको छ वर्षसम्म मात्र सेवा गर्नेछन्। छः वर्षपछि ती स्वतन्त्र हुनेछन्। ती कमाराले तिमीलाई केही पनि तिर्नु पर्नेछैन।

3
 :עמו
 उससँग
 H0802
 אשר
 उसकी-पत्नी
 H0802
 ויצאה
 र-जाओस्
 H3318
 ת
 थियो
 H1931
 אשר
 पत्नीको
 H0802
 בעל
 पति
 H1167
 אם-
 यदि-
 יצא
 जाओस्
 H3318
 בנפו
 एकलो
 H1610
 יבא
 आयो
 H0935
 בנפו
 एकलो
 H1610
 אם-
 यदि-

यदि त्यो मानिस, तिम्रो कमारा हुनअघि विवाह नगरेको भए पत्नी बिनै स्वतन्त्र हुनेछ। तर यदि त्यो मानिस कमारा हुनुअघि नै विवाह गरेको भए उसले आफू स्वतन्त्र हुँदा पत्नीलाई पनि साथै लिएर जानेछ।

4
 :האשה
 पत्नी
 H0802
 בנות
 छोरीहरू
 H1323
 או
 वा
 בנים
 छोराहरू
 לו
 उसलाई
 וילדה-
 र-जन्मायो-
 H3205
 אשה
 पत्नी
 H0802
 לו
 उसलाई
 יתן-
 दियो-
 H5414
 אדניו
 उसको-मालिकले
 H0113
 אם-
 यदि-

5
 :בנפו
 एकलो
 H1610
 יצא
 जानेछ
 H3318
 והוא
 र-उनी
 H1931
 לאדניו
 मालिकका
 H0113
 תהנה
 हुनेछन्
 H1961
 וילדה
 र-उनका-छोराहरू
 H3206

यदि कमारा अविवाहित छ भने उसको मालिकले उसलाई विवाह गराई दिन सक्नेछ। अनि त्यसरी विवाह भएपछि त्यसकी पत्नीबाट छोरा-छोरी जन्मे त्यसकी पत्नी तथा छोरा-छोरीहरू मालिकका हुन्छन्। त्यस कमाराले आफ्नो सेवा काल पूरा गरी आफू मात्र स्वतन्त्र भएर जानेछ।

6
 :ואת-
 र-(x)-
 H0853
 אשתי
 मेरी-पत्नीलाई
 H0802
 את-
 (x)-
 H0853
 אדני
 मेरो-मालिकलाई
 H0113
 את-
 (x)-
 H0853
 אהבתי
 म-प्रेम-गर्छु
 H0157
 העבד
 दासले
 H5650
 ואמר
 भन्छ
 H0559
 אמר
 स्पष्ट-रूपमा
 H0559
 ואם-
 र-यदि-

7
 :הפשי
 स्वतन्त्र
 H2670
 יצא
 निस्कने
 H3318
 לא
 म-जाने-छैन
 H3808
 בני
 मेरा-छोराहरूलाई

“तर कमाराले भन्न सक्छ, ‘म आफ्नो मालिकलाई प्रेम गर्छु। म आफ्नी पत्नी र नानीहरूलाई पनि प्रेम गर्छु। यसकारण म स्वतन्त्र हुन मन पराउँदिन।’

8
 :המזונה
 चौकोसकहाँ
 H4201
 אל-
 (x)-
 H0413
 או
 वा
 התלת
 ढोकाकहाँ
 H0413
 אל-
 (x)-
 H0413
 והגישו
 र-ल्याउनेछ-उसलाई
 H5066
 המזונה
 परमेश्वरकहाँ
 H0430
 אל-
 (x)-
 H0413
 אדניו
 उसको-मालिकले
 H0113
 והגישו
 र-ल्याउनेछ
 H5066

9
 :ס
)ס(
 H5769
 :לעלם
 सदासर्वदा
 H5769
 ועבד
 र-सेवा-गरोस्-उसले
 H5647
 במרצע
 सुइरोले
 H4836
 אגו
 उसको-कान
 H0241
 את-
 (x)-
 H0853
 אדניו
 उसको-मालिकले
 H0113
 ורצע
 र-छेड्नेछ
 H7527

यदि यस्तो परिस्थिति भए त्यस मालिकले उसलाई न्यायकर्ता अघि ल्याएर ढोका अथवा ढोकाको चौकटमा उभ्याउने छ र मालिकले कुनै सियोले उसको कान छेडी दिनेछ। त्यसो गरे पछि त्यो कमारा मालिकको सेवामा जीवन भरी रहनेछ।

כְּצִאת	תְּצֵא	לֹא	לְאִמָּה	בְּתוֹ	אֶת-	אִישׁ	יִמְכַר	וְכִי-	7
जसरी-निस्कन्छ	उनी	निस्कने-छैन	दासीको-रूपमा	आपनी-छोरीलाई	(x)-	कुनै-मानिसले	बेच्छ	र-यदि-	
H3318	H3318	H3808	H0519	H1323	H0853	H0376	H4376		

הַעֲבָדִים:
दासहरू
[H5650](#)

“कुनै मानिसले आफ्नी छोरीलाई कमारीको रूपमा बेचन चाहन्छ भने कमारा स्वतन्त्र हुने नियम उसलाई लागू हुँदैन।

לְעַם	וְהַפְּדוּתָהּ	יְעֲרָהּ	(לְוִי)	אֲשֶׁר-	אֲדֹנֶיהָ	בְּעֵינָי	רָעָה	אִם-	8
जाति	र-छुटकारा-दिओस्-उनीलाई	नियुक्त-गर्यो	(उनीलाई)	[न]	जसले-	मालिकको	दृष्टिमा	नराधो	यदि-
H6299		H3259		H3808		H0113			
			בְּהַ:	בְּבִגְדוֹ-	לְמִכְרָהּ	יְמֻשָּׁל	לֹא-	וְנִכְרִי	
			उनीसँग	विश्वासघात-गर्दा-	बेचन	अधिकार	बेच्ने-छैन-	विदेशी	
				H0898	H4376	H4910	H3808	H5237	

यदि मालिकले विवाह गर्ने योजनामा कमारी किन्छ तर उसित खुशी हुँदैन भने उसको बाबुलाई त्यो कमारी केटी किन्न दिनुपर्छ। त्यो मालिकले अरूलाई बेचन हुँदैन किनभने उसले त्यस कमारीलाई धोका दिएको छ।

לְהִ:	יַעֲשֶׂה-	הַבְּנוֹת	כְּמוֹשֶׁפֶט	יִיעָרְנָהּ	לְבָנֶיהָ	וְאִם-	9
उनीको-निम्ति	गरुन्-	छोरीहरूको	नियम-अनुसार	नियुक्त-गर्छ-उनीलाई	आफ्नो-छोराको-निम्ति	र-यदि-	
		H1323	H4941	H3259			

यदि त्यस मालिकले आफ्नी कमारी छोरोसित विवाह गरिदिने वचन दिए उसले त्यस केटीलाई कमारीलाई जस्तो व्यवहार गर्नु हुँदैन तर आफ्नो छोरीलाई जस्तो व्यवहार गर्नुपर्छ।

יְיָרַע:	לֹא	וְעִנְתָהּ	כְּסוּתָהּ	שְׂאֵרָהּ	לְוִי	יִקַּח-	אֶחָדָת	אִם-	10
घटाउनु	घटाउनु-हुन्न	र-उनीको-दाम्पत्य-अधिकार	उनीको-लुगा	उनीको-खाना	उनले	लिन्छ-	अर्की	यदि-	
H1639	H3808	H5772	H3682	H7607		H3947	H0312		

“यदि मालिकले अर्की आइमाई विवाह गरे उसले पहिलेकी पत्नीलाई कम्ती खाना र कम्ती लुगा-फाटा दिनु हुँदैन। उसले उसको पहिलो पत्नीलाई लगातार दाम्पत्य अधिकार अवश्यै दिनुपर्छ।

ס	כֶּסֶף:	אֵין	הַנָּשִׂא	לְהִ:	יַעֲשֶׂה	לֹא	אֵלֶּה	שְׁלֹשׁ-	וְאִם-	11
)ס(	पैसा	बिना	निःशुल्क	र-जानेछिन्-उनी	उनीको-निम्ति	गर्छ	गर्दैन	यी	तीन-	र-यदि-
	H3701	H0369	H2600	H3318		H3808	H0428	H7969		

मालिकले त्यस आइमाईको निम्ति यी तीन प्रकारको कार्यहरू गर्ने पर्छ। यदि उसले त्यसो नगरे त्यो आइमाईले स्वतन्त्रता पाउनु पर्छ अनि आफ्नो स्वतन्त्रताको निम्ति केही तिर्नु पर्दैन।

יְיֻמָת:	מוֹת	נָמַת	אִישׁ	מִכָּה	12
मारिनेछ	निश्चय-नै	र-मर्छ	मानिसलाई	प्रहार-गर्ने	
H4191	H4191	H4191	H0376	H5221	

“यदि त्यस मानिसले कसैलाई हिर्काएर मर्छ भने त्यो मानिस पनि मारिनु पर्छ।

מִקּוֹם	לְ	וְשָׂמָהּ	לְיָדוֹ	אֲנָהּ	וְהֶאֱלָהִים	צָרָה	לֹא	וְאֲשֶׁר	13
ठाउँ	तिम्रो-निम्ति	र-नियुक्त-गर्छ	उसको-हातमा	भएको-थियो	र-परमेश्वरले	गर्यो	जानिजानी-न-	र-जसले	
H4725			H3027	H0579	H0430		H3808		
						ס	שָׂמָה:	יָנוּם	אֲשֶׁר
						)ס(	त्यहाँ	भाग्नेछ	जहाँ
							H8033	H5127	

तर यदि कुनै घटना घट्छ र कुनै मानिसले कसैलाई योजना बिना मर्छ भने, परमेश्वरको इच्छा अनुसार त्यस्तो भएको हो। म यस्तो जग्गा रोज्छु जहाँ मानिसहरू आफ्नो सुरक्षाको निम्ति भागेर जान सक्छन्। मानिसहरू, त्यस ठाउँमा गएर आफ्नो ज्यान जोगाउन सक्छन्।

מִזְבְּחֵי	מַעַם	בְּעֶרְמָה	לְהִרְגוֹ	רָעוּהוּ	עַל-	אִישׁ	יָדוּ	יָדִי-	14
मेरो-वेदीबाट	वेदीबाट-नै	छलकपटले	मार्न	आपनो-छिमेकीको-विरुद्ध	(x)-	कुनै-मानिसले	जानिजानी-गर्छ	र-यदि-	
H4196		H6195	H2026	H7453		H0376	H2102		

ס
)ס(לְמוֹתָּם :
मार्नको-निम्ति लिनु-उसलाई
[H4191](#) [H3947](#)

तर यदि कसैले कसैलाई घृणा गरी अथवा रीसमा योजना गरी मार्छ भने त्यो हत्याराले दण्ड भोग्ने पर्छ। त्यसलाई मेरो वेदी देखि टाढा लैजाऊ र मार।

יְמוֹתָּם :	מוֹת	וְאָמוֹ	אָבִיו	וּמִכָּה	15
मारिनेछ	निश्चय-नै	र-आपनी-आमालाई	आपनो-बुबालाई	र-प्रहार-गर्ने	
H4191	H4191	H0517	H0001	H5221	

“कुनै मानिसले आफ्नो बाबु अथवा आमालाई चोट पुर्योउछ भने त्यस मानिसलाई मार्ने पर्छ।

ס)ס(	יְמוֹתָּם :	מוֹת	בִּידּוֹ	וְנִמְצָא	וּמִכָּרוֹ	אִישׁ	וְנִגְבַּ	16
	मारिनेछ	निश्चय-नै	उसको-हातमा	र-भेटिन्छ	र-बेचे	मानिसलाई	र-अपहरण-गर्ने	
	H4191	H4191	H3027	H4672	H4376	H0376	H1589	

“यदि कुनै मानिसले कसैलाई कमारा बनाई बेचन अथवा आफ्नै कमारा बनाउन चोरी गर्छ भने त्यस मानिसलाई मार्ने पर्छ।

ס)ס(	יְמוֹתָּם :	מוֹת	וְאָמוֹ	אָבִיו	וּמִקְלָל	17
	मारिनेछ	निश्चय-नै	र-आपनी-आमालाई	आपनो-बुबालाई	र-शराप-दिने	
	H4191	H4191	H0517	H0001	H7043	

“यदि कुनै मानिसले आफ्नो आमा-बाबुलाई सराफ्न भने त्यसलाई मार्ने पर्छ।

וְלֹא	בְּאַנְרָף	אוּ	בְּאַבְן	רָעוּהוּ	אֶת-	אִישׁ	וְהִקְהָ-	אֲנָשִׁים	יְרִיבוֹ	יָדִי-	18
र-मर्दन	मुक्काले	वा	ढुङ्गाले	अर्कोलाई	(x)-	एक-मानिसले	र-हिकाउन्छ-	मानिसहरू	झगडा-गर्छन्	र-यदि-	
H3808	H0106		H0068	H7453	H0853	H0376	H5221	H0376	H7378		

יְמוֹתָּם :
विछौनामा तर-खटमा-पर्छ मर्दन
[H4904](#) [H5307](#) [H4191](#)

“मानिलेऊ त्यहाँ दुइजना मानिसहरू झगडा गरिरहेका छन्, अनि एउटाले अर्कोलाई मुड्की र ढुङ्गाले हिकायो। अथवा त्यो चोट लागेको मानिस मरेन, तर ओछ्यान लाग्यो।

רַק	הַמִּכָּה	וְנִקְהָ	מִשְׁעֵנִתּוֹ	עַל-	בְּחוּץ	וְהִתְהַלְקֵךְ	יָקוּם	אִם-	19
केवल	प्रहार-गर्ने	र-निर्दोष-हुनेछ	आपनो-लाठीमा	(x)-	बाहिर	र-हिँड्छ	उठ्छ	यदि-	
H7535	H5221	H5352			H2351	H1980			

ס
)ס(יְרָפָא :
निको-गराउनेछ र-निको-नै दिनेछ उसको-समयको-क्षतिपूर्ति
[H7495](#) [H7495](#) [H5414](#) [H7674](#)

यदि चोट लागेको मानिस उठेर लहुरोको भरमा यता उता हिँड्छ भने हिकाउनेले चोट लाग्ने मानिसलाई क्षतिपूर्ति दिनुपर्छ अनि स्वस्थ हुने समयसम्म सहायता गर्नुपर्छ।

תַּחַת	וּמֹת	בְּשֵׁבֶט	אֶמְתּוֹ	אֶת-	אוּ	עֲבָדָיו	אֶת-	אִישׁ	יָכֶה	יָדִי-	20
तल-	र-मर्छ	लाठीले	आपनी-दासीलाई	(x)-	वा	आपनो-दास	(x)-	कुनै-मानिसले	प्रहार-गर्छ	र-यदि-	
H8478	H4191	H7626	H0519	H0853		H5650	H0853	H0376	H5221		

יְנָקָם :
बदला-लिनेछ निश्चय-नै उसको-हात
[H5358](#) [H5358](#) [H3027](#)

“कोही मालिकले आफ्नो कमारा-कमारीलाई लट्टीले कुट्छ अनि यस्तो हिकाईले उसको मृत्यु हुन्छ भने त्यो हत्याराले सजाय पाउनेपर्छ।

21	אָר	אַם-	יּוֹם	אוּ	יּוֹמִים	יַעֲבֹד	לֹא	יָקָם	כִּי	כֶּסֶף	הוּא:	ס
	तर	यदि-	एक-दिन	वा	दुई-दिन	बाँच्छ	दण्ड-दिइने-छैन	दण्डित	किनकि	उसको-धन	हो)(
	H0389	H3117	H5975	H3117	H3808	H5358	H3701	H1931				

तर यदि कमारा-कमारी मरेन अनि एकदुइ दिनमा राम्रो भई हाल्यो भने हिर्काउने मानिसलाई सजाय हुँदैन। किन? किनभने कमारा-कमारीको निम्ति उसले दाम तिरेको छ र कमारा कमारी उसका सम्पत्ति हुन्।

22	וְכִי-	יִנְצוּ	אֲנָשִׁים	וְנִצְּבוּ	אֵשֶׁה	הָרְהָה	וַיִּצְּאוּ	וְלֹא	יְהִיָּה
	र-यदि-	लइछन्	मानिसहरू	र-चोट-पुन्याउन्छन्	स्त्रीलाई	गर्भवती	र-निस्कन्छन्	र-हुन्न	हुन्न
	H0611	H6064	H6064	H0376	H5062	H0802	H3206	H3808	H1961

23	וְאִם-	אֲסוֹן	עֲנֹשׁ	יַעֲנֹשׁ	כַּאֲשֶׁר	יִשְׁתַּ	עָלָיו	בְּעַל	הָאֵשֶׁה	וְנָתַן	בְּפִלְלִים:
	र-यदि-	हानि	निश्चय-नै	दण्डित-हुनेछ	जसरी	तोक्छ	उसमाथि	पतिले	स्त्रीको	र-दिनेछ	न्यायाधीशहरूको-निर्णयमा
	H0611	H6064	H6064	H6064	H7896	H1167	H0802	H5414	H6414		

“दुइ जना मानिस झगडा गर्न सक्छन् अनि यसरी झगडा गर्दा तिनीहरूले कुनै गर्भवती स्त्रीलाई चोट पुग्न सक्छ। यसरी चोट लागेकाले त्यस गर्भवती स्त्रीले समय नपुगी तुह्यो भने। यदि त्यो स्त्रीलाई अन्य कतै चोट नलागे त्यो दोषी मानिसले दण्ड तिर्नु पर्छ। त्यस स्त्रीको पतिले दण्डको रकम तोक्नेछ। न्यायकर्ताहरूले त्यस मानिसलाई डाँडको रकम तय गर्नु मद्दत गर्नेछन्।

23	וְאִם-	אֲסוֹן	יְהִיָּה	וְנִתְּנָה	נֶפֶשׁ	תָּחַת	נֶפֶשׁ:
	र-यदि-	हानि	हुन्छ	र-दिनुपर्छ	प्राण	बदलामा	प्राणको
	H0611	H1961	H5414	H5315	H8478	H5315	H5315

तर यदि त्यस स्त्रीलाई गहिरो चोट लागे, जसले चोट पुर्याउँछ उसले सजाय भोग्नु पर्नेछ। एउटा जीवनको सट्टामा अर्को जीवन लेऊ।

24	עֵינַי	תָּחַת	עֵינַי	שָׁן	שָׁן	תָּחַת	שָׁן	יָד	תָּחַת	יָד	רֶגְלִי	רֶגְלִי:
	आँखा	बदलामा	आँखा	दाँत	दाँत	बदलामा	दाँत	हात	बदलामा	हात	खुट्टा	खुट्टा
	H8478	H8478	H8127	H8478	H8127	H8478	H8127	H3027	H8478	H3027	H7272	H8478

तिमीले आँखाको सट्टामा आँखा, दाँतको सट्टामा दाँत, हातको सट्टामा हात, खुट्टामा खुट्टा।

25	כּוֹיָהּ	תָּחַת	כּוֹיָהּ	פָּצַע	תָּחַת	פָּצַע	כּוֹיָהּ	תָּחַת	חֲבוּרָה:	ס
	डढेको-घाउ	बदलामा	डढेको-घाउ	घाउ	बदलामा	घाउ	डढेको-घाउ	बदलामा	कोचेको-घाउ)(
	H3555	H8478	H2250	H6482	H8478	H6482	H3555	H8478	H2250	H2250

डामको ठाउँमा डाम, खोसेको सट्टामा खोसिनु नै अनि चोटको ठाउँमा चोट नै लिनु पर्छ।

26	וְכִי-	יָכָה	אִישׁ	אֶת-	עֵינַי	עַבְדִּי	אֶת-	אֶת-	אֶת-	עֵינַי	אֶת-
	र-यदि-	प्रहार-गर्छ	कुनै-मानिसले	(x)-	आँखा	आफ्नो-दासको	(x)-	कुनै-मानिसले	आफ्नो-दासीको	आँखा	आफ्नो-दासीको
	H5221	H0376	H0853	H0853	H5650	H0853	H0376	H0853	H0853	H0519	H0519

27	וְשִׁחַתָּה	לְחַפְּשִׁי	יִשְׁלַחְנִי	תָּחַת	עֵינַי:	ס
	र-नष्ट-गर्छ	स्वतन्त्र	छोड्नेछ-उसलाई	बदलामा	उसको-आँखाको)(
	H7843	H2670	H7971	H8478		

“यदि कसैले आफ्नो कमाराको आँखो फुटाउँछ र ऊ आन्धो हुन्छ भने त्यो कमारा केही नतिरी स्वतन्त्र हुन सक्छ। उसको आँखो नै उसले पाउने स्वतन्त्रता दाम हुन्छ। कमारा-कमारी दुवैको निम्ति एउटै नियम लागू हुन्छ।

27	וְאִם-	שָׁן	עַבְדִּי	אֶת-	שָׁן	אֶת-	אֶת-	אֶת-	אֶת-	אֶת-
	र-यदि-	दाँत	आफ्नो-दासको	वा-	दाँत	दाँत	दाँत	दाँत	दाँत	दाँत
	H8127	H5650	H8127	H8127	H5307	H2670	H7971	H8478	H8478	H8478

28	שָׁן:	פ
	उसको-दाँतको)(
	H8127	

यदि कुनै मालिकले कमारालाई मुखमा हिर्काएर दाँत फुकाली दिन्छ भने त्यस कमाराले कुनै पैसा नतिरी त्यो स्वतन्त्र भएर जान सक्छ। उसको दाँत नै उसले तिर्नु पर्ने दाम हुन्छ। यस्तो परिस्थितिमा पनि कमारा तथा कमारीको निम्ति त्यही नियम लागू हुन्छ।

הַשּׁוֹר	יִסְקָל	סְקוּל	וּמַת	אִשָּׁה	אֶת-	אוּ	אִישׁ	אֶת-	שׁוֹר	יָגַח	וְכִי-	28
गोरुलाई	ढुङ्गाले-मारिनेछ	निश्चय-नै	र-मर्छ	स्त्रीलाई	(x)-	वा	पुरुषलाई	(x)-	गोरुले	हान्छ	र-यदि-	
H7794	H5619	H5619	H4191	H0802	H0853		H0376	H0853	H7794	H5055		

וְלֹא	יֵאָכֵל	אֶת-	בְּשָׂרוֹ	וּבְעֵל	הַשּׁוֹר	נָקִי:
र-खाइने-छैन	खाइन्न	(x)-	यसको-मासु	र-मालिक	गोरुको	निर्दोष
H3808	H0398	H0853	H1320	H1167	H7794	

“यदि कसैको गोरुले कुनै पुरुष अथवा स्त्रीहरूलाई मार्छ भने त्यस गोरुलाई पनि ढुङ्गाले हिर्काएर मारु पर्छ। तिमीहरूले त्यो गोरुको मासु खानु हुँदैन तर त्यस गोरुको मालिक निर्दोष हुन्छ।

וְשָׂמְרוּנוּ	וְלֹא	בְּבַעֲלָיו	וְהוֹעֵד	שְׁלֹשִׁים	מִתְמַל	הוּא	נִגָּח	שׁוֹר	וְאִם	29
र-मार्छ	र-समातेन	मालिकलाई	र-चेतावनी-दिइएको-थियो	पर्सिदेखि	अघिदेखि-नै	थियो	हान्ने	गोरु	र-यदि	
H8104	H3808	H1167		H8032	H8543	H1931	H5056	H7794		

וְהַמִּית	אִישׁ	אוּ	אִשָּׁה	הַשּׁוֹר	יִסְקָל	וְגַם-	בְּעֵלָיו	יוֹמָת:
र-मार्छ	पुरुषलाई	वा	स्त्रीलाई	गोरुलाई	ढुङ्गाले-मार्नेछ	र-यो-पनि-	मालिकलाई	मारिनेछ
H4191	H0376		H0802	H7794	H5619	H1571	H1167	H4191

त्यस गोरुले पहिले कसैलाई हानेको थियो अनि त्यसको मालिकलाई चेतावनी दिइएको थियो तर उसले गोरुलाई बाँधेन। तब तिमीले गोरु र त्यसको मालिकलाई ढुङ्गाले हिर्काएर मारु पर्छ।

אִם-	כִּפֹּר	יוֹשֵׁת	עֲלָיו	וְנָתַן	פְּדוֹן	נַפְשׁוֹ	כָּכֵל	אֲשֶׁר-	יוֹשֵׁת	עֲלָיו:	30
यदि-	फिरीती	तोकिन्छ	उसमाथि	र-दिनेछ	छुटकारा-मूल्य	आफ्नो-प्राणको	जति-पनि-	जुन-	तोकिन्छ	उसमाथि	
		H7896		H5414		H5315	H3605		H7896		

तर यदि गोरुले हानेर मारिएको मानिसको परिवारले क्षतिपूर्ति लिन्छ भने त्यो गोरुको मालिकलाई मारु हुँदैन। तर उसले क्षतिपूर्ति अवश्यै गर्नु पर्छ।

אוּ-	בֵּן	יָגַח	אוּ-	בֵּת	יָגַח	כַּמִּשְׁפָּט	הָיָה	יַעֲשֶׂה	לּוֹ:	31
वा-	छोरालाई	हान्छ	वा-	छोरीलाई	हान्छ	नियम-अनुसार	यो	गरिनेछ	उसलाई	
		H5055		H1323	H5055	H4941	H2088			

“कुनै मानिसको छोरा अथवा छोरी त्यसरी मारिए पनि त्यही नियम लागू हुन्छ।

אִם-	עֲבָד	יָגַח	הַשּׁוֹר	אוּ	אֲמָה	וְכֹסֶף	שְׁלֹשִׁים	שְׁקָלִים	יָתֵן	לְאֵזְרוֹ	וְהַשּׁוֹר	32
यदि-	दासलाई	हान्छ	गोरुले	वा	दासीलाई	चाँदी	तीस	शकेल	दिनेछ	मालिकलाई	र-गोरुलाई	
	H5650	H5055	H7794		H0519	H3701	H7970	H8255	H5414	H0113	H7794	

וְיִסְקָל: (x)
ढुङ्गाले-मार्नेछ
[H5619](#)

तर यदि गोरुले कुनै कमारा अथवा कमारीलाई मारे गोरुको मालिकले कमारा-कमारीको मालिकलाई तीस शेकेल चाँदी तिर्नु पर्छ अनि गोरुलाई ढुङ्गाले हिर्काएर मारु पर्छ।

וְכִי-	יִפְתָּח	אִישׁ	בּוֹר	אוּ	כִּי-	יִכְרֶה	אִישׁ	בָּר	וְלֹא	33
र-यदि-	खोल्छ	कुनै-मानिसले	खाल्डी	वा	यदि-	खन्छ	कुनै-मानिसले	खाल्डी	र-छोप्दैन	
		H0376					H0376		H3808	

יְכֻסֵּנוּ	וְנַפְל-	שָׂמָה	שׁוֹר	אוּ	הַמּוֹר:
ढाकदैन-यसलाई	र-खस्छ-	त्यसमा	गोरु	वा	गथा
H3680	H5307	H8033	H7794		H2543

“कुनै मानिसले इनारको ढकनी हटाउन सक्छ अथवा मैदानमा एउटा इनार खन्न सक्छ र त्यसको ढकनी लाउँदैन अनि त्यसभित्र एउटा साँढे अथवा गधा खस्न सक्छ।

בְּעֵל	הַבּוֹר	יִשְׁלֵם	כֹּסֶף	יָשִׁיב	לְבַעֲלָיו	וְהַמֵּת	יְהִי-	לּוֹ:	ס	34
मालिक	खाल्डीको	तिर्नेछ	चाँदी	फिर्ता-दिनेछ	मालिकलाई	र-मरेको	हुनेछ-	उसको	(x)	
H1167		H3701	H7725	H1167	H4191	H1961				

इनारको मालिकले पशुको क्षतिपूर्ति तिर्नु पर्छ। क्षतिपूर्ति तिरे पछि त्यो जाकिने पशु त्यसको सम्पत्ति हुन्छ।

35

אֶת־	וּמְכָרוֹ	וּמָת	רַעְהוּ	שׁוֹר	אֶת־	אִישׁ	שׁוֹר־	יָגַד	וְכִי־
(x)-	र-बेचनेछन्	र-मर्छ	अर्कोको	गोरुलाई	(x)-	कुनै-मानिसको	एक-मानिसको-गोरु-	घाइते-लाग्छ	र-यदि-
H0853	H4376	H4191	H7453	H7794	H0853	H0376	H7794	H5062	

יִחַצְוּ:	הַמָּת	אֶת־	וְגַם	כֶּסֶף	אֶת־	וּחַצְוֵי	הַחַי	הַשׁוֹר
बाँड्नेछन्	मरेको	(x)-	र-यो-पनि	धन	(x)-	र-बाँड्नेछन्	जिउँदो	गोरु
H2673	H4191	H0853	H1571	H3701	H0853	H2673		H7794

“यदि कुनै मानिसको गोरुले अर्का मानिसको गोरु मार्छ भने तिनीहरूले जिउँदो गोरुलाई बेच्नु पर्छ तब तिनीहरूले बेचेको मूल्य र मृत गोरु बराबरी बाढ्नु पर्छ।

36

בְּעָלָיו	יִשְׁמְרוּנוּ	וְלֹא	שָׁלַחֶם	מִתְמוּל	הוּא	נָתַח	שׁוֹר	כִּי	נֹרַע	אוּ
मालिकले	राख्यो	र-समातेन	पसिँदेखि	अधिदेखि-नै	थियो	हान्ने	गोरु	कि	थाहा-थियो	वा
H1167	H8104	H3808	H8032	H8543	H1931	H5056	H7794		H3045	

וְשָׁלַחֶם	שׁוֹר	תָּחַת	וְהָיָה־	לּוֹ:	ס
निश्चय-नै	गोरु	बदलामा	र-मरेको	गोरुको	हुनेछ-
H7794	H7794	H8478	H4191	H7794	H1961

तर यदि कुनै मानिसको गोरुले अरु पशुहरूलाई हान्छ भने यसको मालिकले यसलाई नियंत्रण गर्दैन भने उसको गोरुले हानेको पशुको बदलामा पशु दिनु पर्छ।